

Paul John

Email: paul.john@ugtr.ca

Languages: English, French, German

Education

- 2014: Ph.D. in Linguistics
Thesis title: *The Phonology of Empty Categories*
Université du Québec à Montréal
- 2006: M.A. in Applied Linguistics
Thesis title: *Variable H-epenthesis in the Interlanguage of Francophone ESL Learners*
Concordia University
- 2003: TESL Certificate
Concordia University
- 1985: B.A. in English Literature
McGill University

Publications

- John, P. & Cardoso, W. (submitted). Are final consonants codas? Evidence from Brazilian Portuguese ESL/EFL learners. Volin, J et al. Palgrave Macmillan.
- John, P. (submitted). On the representation of empty categories. *Phonology*.
- John, P. & Cardoso, W. (to appear). Medial coda and final stops in Brazilian Portuguese-English contact. In Mehmet Yavas, Margaret Kehoe & Walcir Cardoso (Eds.). *Romance-Germanic Bilingual Phonology*. Sheffield: Equinox Publishing Ltd.
- John, P., & Cardoso, W. (2015). Are final stops codas? Evidence from Brazilian Portuguese ESL learners. In the proceedings of the 4th international conference on English Pronunciation: Issues and Practices (EPIP). Charles University, Prague, Czech Republic.
- John, P., & Cardoso, W. (2015). A comparative study of text-to-speech and native speaker output. In the proceedings of the 4th RéEL/MeLT (Rencontre su l'enseignement des langues/Meeting on Language Teaching). Université du Québec à Montréal.
- John, P. (2015). Pronunciation Problems of Polish. Review of Ewa Waniek-Klimczak & Mirosław Pawlak (Eds.). *Teaching and Researching the Pronunciation of English*. London: Springer, 2015, 247 pp. *Organon*, 30(58), 243-251.
- John, P. (2014). *The phonology of empty categories*. PhD thesis. Université du Québec à Montréal.
- Trofimovich, P., & John, P. (2011). When three equals tree: Examining the nature of phonological entries in L2 lexicons of Quebec speakers of English. In P. Trofimovich & K. McDonough (Eds.). *Applying priming methods to L2 learning*,

- teaching and research: Insights from psycholinguistics* (pp. 105-129). Amsterdam: John Benjamins.
- John, P., & Cardoso, W. (2009). Francophone ESL learners' difficulties with English /h/. In B. Baptista, A. Rauber, and M. Watkins (Eds.). *Recent Research in Second Language Phonetics/Phonology: Perception and Production* (pp. 118-140). Newcastle Upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing.
- Cardoso, W., John, P., & French, L. (2009). The Perception of sC Onset Clusters in Second Language Phonology: A Variationist Perspective. In B. Baptista, A. Rauber, and M. Watkins (Eds.). *Recent Research in Second Language Phonetics/Phonology: Perception and Production* (pp. 203-233). Newcastle Upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing.
- John, P., & Cardoso, W. (2008). Francophone ESL learners and h-epenthesis. *Concordia Papers in Applied Linguistics (COPAL)*, 1, 76-97.
- John, P. (2007). L'épenthèse de [h] par les francophones en anglais: un cas de correspondance output à output. In the proceedings of the XXèmes Journées de linguistique. Laval University.
- John, P. (2006). Variable h-epenthesis in the interlanguage of francophone ESL learners. Master's thesis. Concordia University.
- John, P. (2006). Sur la distribution des [h] épenthétiques dans la langue orale des apprenants de l'anglais langue seconde. In the proceedings of the XIXèmes Journées de linguistique. Laval University.

Conference presentations

- 2016: John, P., Cardoso, W., Downs, S., & Gazaille, M. (Invited speakers). Using text-to-speech in ESL learning: the future is now! SPEAQ on Campus, UQÀM.
- 2015: John, P. (Invited speaker). Variation in second language phonology. Invited speaker series: Department of English Philology, Wrocław University, Wrocław, Poland.
- John, P., & Cardoso W. The appropriacy of text-to-speech output as a pronunciation model. Accents - 9th International Conference on Native and Non-native Accents of English, Lodz, Poland.
- John, P., Cardoso W, Downs S & Gazaille M. (2015). Using text-to-speech in ESL learning: the future is now! SPEAQ, Montreal, Canada
- John, P. (Invited speaker). Sur la représentation phonologique dans les langues secondes. Invited speaker series: CogNAC research group, UQTR.
- John, P., & Cardoso W. On the syllabic status of final consonants: Evidence from an L2 system. Poznan Linguistic Meeting, Poznan, Poland

- John, P., & Cardoso W. The syllabic affiliation of final consonants: Evidence from second language acquisition. 23rd Manchester Phonology Meeting, Manchester, United Kingdom
- John, P., & Cardoso W. Are final stops codas? Evidence from Brazilian Portuguese ESL learners. EPIP4 (4th International Conference on English Pronunciation: Issues & Practices), Prague, Czech Republic
- John, P., & Cardoso W. A comparative study of text-to-speech and native speaker output. Meeting on Language Teaching, Montreal, Canada
- John, P. On the representation of empty categories. 12th Old World Conference on Phonology, Barcelona, Spain
- 2014: John, P., & Cardoso W. On the acquisition of medial coda and final stops by Brazilian-Portuguese ESL learners. Accents - 8th International Conference on Native and Non-native Accents of English, Lodz, Poland.
- John, P. On the representation of empty codas: Evidence from Selayarese. Paper presented at 22nd Manchester Phonology Meeting, University of Manchester.
- John, P. Two representations for empty categories: With and without a root node. Paper presented at MOLT Phonology Workshop, McGill University, Montreal.
- 2013: John, P., & Cardoso W. On the prosodic representation of word-final stops in the interlanguage of Brazilian-Portuguese EFL learners. Paper presented at the 8th International Symposium on the Acquisition of Second Language Speech (New Sounds), Concordia University, Montreal.
- 2011: John, P., & Trofimovich, P. When 'tank' primes 'thank': Phonological forms in the lexicon of Quebec French-English bilinguals. Paper presented at the 8th International Symposium on Bilingualism, University of Oslo, Norway.
- 2009: John, P., & Cardoso W. Francophone h-epenthesis: Conditioning factors and pedagogical strategies. Paper presented at the English Pronunciation: Issues and Practices conference (EPIP 2009), Université de Savoie, Chambéry, France.
- Cardoso W., & John, P. The perception and production of Sc onset clusters in interlanguage: the effects of markedness, perceptual salience and input frequency. Paper presented at the Generative Approaches to Second Language Acquisition conference (GASLA 2009), University of Illinois, Urbana-Champaign, IL.
- 2007: John, P., & Cardoso W. Francophone ESL learners' difficulties with English /h/. Paper presented at the 5th International Symposium on the Acquisition of Second Language Speech (New Sounds). Federal University of Santa Catarina, Florianópolis, Brazil.

- Cardoso, W., John, P., & French, L. The variable perception of /s/ + coronal onset clusters in Brazilian Portuguese English. Paper presented at 5th International Symposium on the Acquisition of Second Language Speech (New Sounds). Federal University of Santa Catarina, Florianópolis, Brazil.
- John, P. Invited speaker. Carrying out research in h-epenthesis. Concordia Graduate Students Association in Applied Linguistics.
- 2006: John, P. Variable h-epenthesis in the interlanguage of English-speaking francophones: the influence of linguistic and sociolinguistic factors. Paper presented at the American Association of Applied Linguistics conference (AAAL 2006), Montreal.
- John, P., & Cardoso W. Variable h-epenthesis: An output-output correspondence account. Poster presented at the New Ways of Analyzing Variation (NWAV 35) conference, Ohio State University, Columbus, OH.
- John, P., & Cardoso W. (Invited speakers). How to [h]overcome h-insertion. Paper presented at the SPEAQ Campus conference. McGill University.
- John, P. L'épenthèse de [h] par les francophones en anglais : Un cas de correspondance output à output. Paper presented at the XXèmes Journées de linguistique, Université Laval, Quebec City.
- Cardoso, W., & John, P. Markedness vs. frequency effects in second language phonology: A variable perspective. Paper presented at the New Ways of Analyzing Variation (NWAV 35) conference, Ohio State University, Columbus.
- 2005: John, P., & Cardoso W. Variable h-epenthesis in Francophone Quebecers' English. Poster presented at the 5th International Symposium on Bilingualism, Universitat Autònoma de Barcelona, Spain.
- John, P. Sur la distribution des [h] épenthétiques dans la langue orale des apprenants de l'anglais langue seconde. Paper presented at the XIXèmes Journées de linguistique. Université Laval, Quebec City.
- John, P., & Cardoso W. How to [h]overcome h-insertion. Paper presented at SPEAQ, Montreal.
- John, P. Francophone ESL h-epenthesis. Poster presented at the CSLP Fair (2005), Concordia University, Montreal.
- Cardoso, W., & John, P. Variable perception in interlanguage phonology: Coda in Brazilian-Portuguese English. Paper presented at the New Ways of Analyzing Variation (NWAV 34) conference, University of Pennsylvania, Philadelphia, PA.

Other professional activities

Article reviewer:

Second Language Research; Canadian Modern Languages Review; Concordia

Working Papers in Applied Linguistics (COPAL); Poznan Studies in Contemporary Linguistics; Organon (Revista do Instituto de Letras da Universidade Federal do Rio Grande do Sul)

Abstract rater (2012):

8th International Symposium on the Acquisition of Second Language Speech (New Sounds)

Teaching experience

- 2014 - Professor, UQTR
Department of Modern Languages
- ANG 1068 (Practical Grammar II)
 - ANG 1019 (Everyday English)
 - DDL 1112 (Didactique de l'écoute et de l'oral)
 - DDL 1113 (Didactique de la lecture et de l'écriture)
- 2007 - 2014 Lecturer, UQÀM
Department of Education (Département de didactique des langues):
- DDL 1131 (Teaching Pronunciation to ESL Learners)
 - DDL 1232 (Teaching Oral Comprehension and Production in ESL)
- Department of Linguistics:
- LIN 1130 (Language Awareness for ESL Teachers)
 - LIN 1133 (Advanced English Grammar)
 - LIN 1631 (Phonologie)
- École de langues:
- ANG 2112 (Elementary English Pronunciation)
 - ANG 2011 (Elementary Listening)
 - ANG 3011 (Intermediate Listening)
 - ANG 4011 (Advanced Listening)
 - ANG 4012 (Advanced English Speaking)
 - ANG 3016 (Intermediate English Text)
 - ANG 1027 (Beginner English Skills for Business)
- 2007 - 2014 Evaluation of placement tests (oral and written)
École de langues, UQÀM
- 2006 - 2011 Tutor, TÉLUQ (distance learning):
- LIN 4128 (Teaching English as a Second Language to Adults)

- LIN 4015 (Second Language Learning and Bilingualism)
 - LIN 1001 (Langue et société)
 - LIN 3001 (Le langage et ses usages)
- 2005 – 2007 ESL teacher, Tyndale-St-Georges Community Centre
- Academic English
- 2006 ESL teacher, YM-WCA
- 2005 ESL teacher, UQÀM (Continuing Education):
- NC-ATPA-2000 (Pronunciation Clinic)
- 2004 - 2005 Instructor, Concordia University:
- ESL 208 (Academic English Writing)
 - ESL 298 (English Pronunciation)
- 2004 ESL teacher, YM-WHA
- 2000 - 2004 Resource person for integration (French second language)
Centre d'orientation et de francisation des immigrants (COFI)
Cégep Saint-Laurent
- 1993 - 2000 Accent coach for francophone actors:
- Alain Fournier in *The Tale of Teeka* (Michel Marc Bouchard) and in *Canada : A People's History* (CBC/Radio-Canada)
 - Caroline Lavoie in *The Seven Branches of the River Ota* (Robert Lepage)
 - Robert Matte and Hervé Martin in *To Make a Long Story Short...* (Robert Matte and Hervé Martin, trans. Paul John)

Editing/translation experience

- 1997 - 2000 Freelance editing, proofreading and translating for Éditions du Boréal, PPS Danse, Débrouill'Art, Productions à Rebours
- 1998 Translation of the play *Pour faire une histoire courte...* for Théâtre du Pot aux Roses
- 1988 – 1990 Editor/proofreader (ESL textbooks) for Hurtubise HMH/Marcel Didier.